

Manuel de référence

Solaira Cosy

MODÈLES D'APPAREILS DE CHAUFFAGE
POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS:

SCOSY-15120-C 120V - 1500W
SCOSY-15240-C 208 / 240V - 1125 / 1500W (MONOPHASÉ)

C = CODE COULEUR



APPAREILS DE CHAUFFAGE INFRAROUGE ÉTANCHES POUR APPLICATIONS
INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES - LOCAUX RÉSIDENTIELS, COMMERCIAUX

ET INDUSTRIELS EN ZONE SANS RISQUE 



INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3

Tél: 905-568-7655 - Fax: 905-568-7521

E-mail: info@solairaheaters.com - Site Internet: www.solairaheaters.com

 **IMPORTANT – SAUVEGARDEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR
LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT**



IMPORTANT INSTRUCTIONS



Lors de l'utilisation d'APPAREILS DE CHAUFFAGE électriques à rayonnement INFRAROUGE et ondes courtes, on doit prendre en permanence des précautions de base, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrochocs et d'accidents avec blessures pour les personnes présentes, y compris les suivants :

1. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil de chauffage.**
2. Utiliser cet appareil de chauffage exclusivement de la façon décrite dans le présent manuel. Toute autre application non recommandée par le constructeur risque d'être la cause d'incendies, d'électrochocs ou d'accidents avec blessures.
3. Lorsqu'il est en service, cet appareil de chauffage est chaud : afin d'éviter les brûlures, ne pas approcher la peau nue des surfaces chaudes. Si l'appareil est muni de poignées, utiliser ces poignées pour déplacer l'appareil. Placez toutes les matières combustibles (meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et rideaux) à un minimum de 1,80 m de l'avant de l'appareil de chauffage, et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
4. On doit faire extrêmement attention lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, et lorsqu'on laisse l'appareil allumé sans surveillance.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil de chauffage doit être toujours débranché.
6. Ne pas utiliser un appareil de chauffage dont la fiche ou le câble est endommagé, qui a subi une chute, ou qui a été endommagé. Renvoyer l'appareil de chauffage à un service d'assistance accrédité, qui procèdera à un contrôle, à des réglages électriques ou mécaniques, ou qui effectuera les réparations nécessaires.
7. Ne jamais utiliser cet appareil dans une salle de bain, une buanderie, ou des locaux similaires. En outre, ne jamais placer l'appareil de chauffage dans des locaux, où il risque de tomber dans une baignoire ou autre récipient contenant de l'eau.
8. On ne doit jamais placer le câble de l'appareil sous une moquette ou un tapis, ni le recouvrir avec une couverture, des tapis d'escalier et autres articles d'ameublement similaires. Placer le câble hors des zones à circulation, et là où il ne risque pas de provoquer des chutes.



IMPORTANT INSTRUCTIONS



9. Pour débrancher l'appareil de chauffage (dans une installation câblée), mettez le disjoncteur hors circuit, ou débranchez la fiche 120 volts à 3 broches de la prise.
10. Brancher exclusivement dans des prises mises à la terre correctement.
11. Ne pas introduire, ou permettre l'introduction, de corps étrangers dans une ouverture quelconque, car ceci risque de provoquer des électrochocs ou un incendie, ou d'endommager l'appareil de chauffage.
12. Pour la prévention des incendies, ne jamais obturer les ouvertures de quelque façon que ce soit.
13. L'intérieur de tout appareil de chauffage comprend des composants chauds : on ne doit pas placer l'appareil dans des locaux où l'on utilise de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables, et où ces types de substances de ce type sont conservés.
14. Éviter l'emploi de rallonges, car elles risquent de surchauffer, et de provoquer des incendies.
15. Ne pas couvrir ou obstruer l'appareil de chauffage de quelque façon que ce soit.
16. Ne pas toucher l'appareil de chauffage en cours d'utilisation, car le corps de l'appareil devient chaud, et pourrait provoquer des brûlures. Faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS POUR LA MISE À LA TERRE

Appareil au 120 volts : le câble est muni d'une fiche à 3 broches avec terre.

Appareil au 240 (ou 208) volts : l'appareil doit être sur l'alimentation secteur.




INTRODUCTION

L'appareil de chauffage Cosy émet une chaleur rayonnante comme celle du soleil, en réchauffant les personnes et les objets, à l'exclusion de l'air qui les sépare. Il est monté sur un support ajustable, permettant de diriger la chaleur exactement où on la désire. L'appareil de chauffage Cosy est conçu pour des applications d'extérieur et d'intérieur.

Vous êtes prié de lire attentivement les présentes instructions avant l'usage. La sécurité de cet appareil de chauffage n'est garantie que par le bon usage que l'on en fait, conformément aux présentes instructions. En conséquence, vous êtes prié de suivre ces instructions, afin de pouvoir les consulter en cas de nécessité.

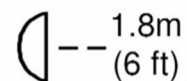
ATTENTION

Avant d'utiliser le présent appareil :

1. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque constructeur de l'appareil correspond à la tension secteur.
2. Pour l'installation des appareils de chauffage, on doit respecter les dégagements minimum spécifiés en ce qui concerne la hauteur du sol, ainsi que la distance du plafond et des parois, conformément au tableau 1.
3. Vérifiez que l'appareil de chauffage a été solidement fixé dans sa position de montage définitive.
4. **AVERTISSEMENT** - Cet appareil doit être mis à la terre ! 
5. **AVERTISSEMENT** - Éloignez le câble principal du corps de l'appareil de chauffage.
6. Si l'on utilise une prise murale, on ne doit pas la placer juste au-dessus ou derrière l'appareil de chauffage.
7. Évitez l'emploi d'une rallonge avec cet appareil.
8. Vous ne devez, en aucun cas, recouvrir ou obstruer l'appareil de chauffage.
9. Vous ne devez, en aucun cas, introduire un objet quelconque dans une fente ou une ouverture de l'appareil de chauffage.
10. Ne pas utiliser l'appareil s'il est démuné de son carter de protection.
11. **AVERTISSEMENT** - Lors du remplacement de l'élément chauffant ou le nettoyage de l'appareil, vérifiez que l'on a débranché la fiche de 120 volts à 3 broches de sa prise, ou, dans des installations fixes, que l'on a coupé la tension secteur du circuit. **NOTA** : ON DOIT TOUJOURS VÉRIFIER QUE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE S'EST REFROIDI AVANT DE LE MANIPULER.
12. Ne manipulez jamais l'élément chauffant à halogène avec les mains nues. Si vous le touchez par erreur, effacez les empreintes laissées par vos doigts avec un chiffon doux et de l'alcool dénaturé, ou en frottant avec de l'alcool, faute de quoi les traces laissées brûleront dans l'élément chauffant en quartz en cours d'utilisation, en provoquant la défaillance précoce de l'appareil de chauffage. 

13. L'appareil de chauffage n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants en bas âge : ces derniers doivent être toujours placés sous la surveillance d'une personne adulte.
14. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil de chauffage, veuillez toujours enlever la fiche à 3 broches de son alimentation au 120 volts.


AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE

Placez toutes les matières combustibles – meubles, papiers, vêtements et rideaux – à une distance minimale de 1,80 m de l'avant de l'appareil de chauffage, en les éloignant des côtés et de l'arrière de l'appareil.



SPÉCIFICATION


Tableau 1. Appareils de chauffage - Canada et États-Unis

Modèle	SCOSY-15120-C	SCOSY-15240-C
Tension	120 V	208 / 240 V
Puissance totale	1500 W	1125 / 1500 W
Intensité	12,5 A	5,4 / 6,3 A
Hauteur minimale de montage : du plancher	201 cm	
Distance minimum du plafond 	30 cm	
Distance minimum de la paroi latérale	100 cm	
Dimensions – l x h x prof.	39 cm x 10 cm x 15 cm	
Poids	2,3 kg	

INSTALLATION


L'appareil de chauffage fonctionnant au 120 V est fourni avec un câble d'alimentation de 5,0 m de long et une fiche moulée à 3 broches, avec fusible de 15 A.


Le modèle fonctionnant au 208/240 V est muni d'un câble d'alimentation de 2,0 m de long pour le câblage sur l'alimentation secteur.

 **AVERTISSEMENT:** les techniques de câblage et les connexions doivent être conformes aux normes du *National Electric Code* (NEC) et à la réglementation locale.

 **AVERTISSEMENT :** en cas d'endommagement du câble d'alimentation, on doit en assurer le remplacement immédiat par un membre qualifié du personnel.

 **ATTENTION :** débrancher l'alimentation électrique avant toute intervention sur le câblage, afin d'éviter des électrochocs.

 **ATTENTION :** vous êtes prié de respecter les dégagements de sécurité entre le corps de l'appareil de chauffage et des surfaces inflammables.

 **ATTENTION :** pour les raccordements électriques à l'extérieur, il est nécessaire d'utiliser une prise étanche munie d'une protection contre la mise accidentelle à la terre (GFCI ou GFI).

! NOTA : EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ

INSTALLATION

ATTENTION

Lors de l'installation de l'appareil de chauffage, ou du réglage de sa position, veuillez couper l'alimentation secteur / le débrancher de la prise.

L'appareil de chauffage peut être installé sur un plan horizontal (fig. A) ou dans une position inclinée (fig. D).

1. Fixez solidement le support de l'appareil de chauffage sur la surface de montage, en utilisant les trous de fixation dans le support. Pour le positionnement recommandé de l'appareil de chauffage, voir le Tableau 1.
2. Fixer dans la position inclinée désirée en serrant le boulon de fixation sur le support à l'arrière de l'appareil de chauffage.
3. On peut utiliser le support de l'appareil de chauffage pour ajuster le déplacement de l'appareil de chauffage verticalement (cf. fig. B) et latéralement (cf. fig. C), ce que l'on effectue en desserrant les boulons fixant l'appareil de chauffage sur le support, puis en serrant de nouveau lorsque l'on a établi la bonne position.

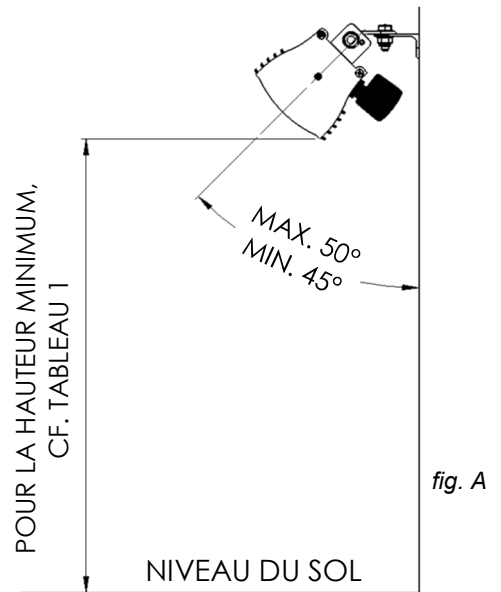
⚠ Attention : lors de l'installation horizontale de l'appareil de chauffage, ne pas positionner celui-ci à un angle d'inclinaison de plus de 50° ou de moins de 45° , de la façon illustrée dans la fig. A.

⚠ Attention : installer l'appareil de chauffage en respectant les dégagements minimum spécifiés. Pour le positionnement recommandé de l'appareil de chauffage, prière de se reporter au tableau 1. Ne jamais installer l'appareil de chauffage dans un coin !

⚠ Attention : lors de l'installation de l'appareil de chauffage dans une position inclinée, on doit s'assurer que le dos de l'appareil de chauffage est parallèle à la surface de montage (cf. fig. D). Dans ce type d'installation, on doit toujours incliner l'appareil de chauffage vers le bas, avec la boîte à bornes située au bas de l'appareil. Cf. fig. D.

⚠ Attention : On doit toujours attendre que l'appareil de chauffage se soit refroidi avant de tenter de le repositionner / déplacer, et ne jamais essayer de le déplacer lorsqu'il est en marche !

⚠ Attention : lors de l'installation, on doit toujours observer la distance de sécurité minimum entre le corps de l'appareil de chauffage et des surfaces et objets inflammables (cf. tableau 1).



APPAREIL MONTÉ DANS UN PLAN HORIZONTAL

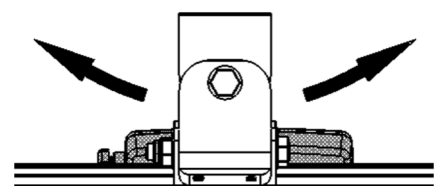
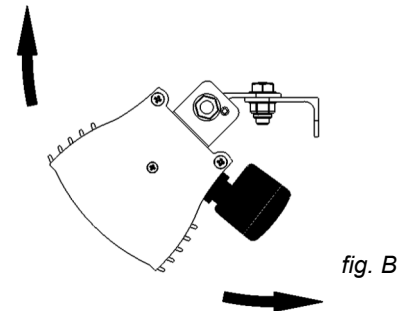
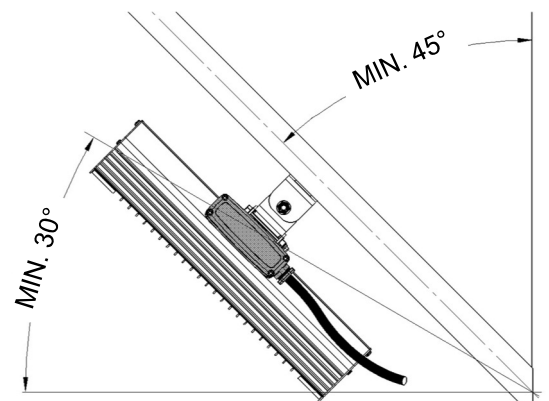


fig. C



APPAREIL MONTÉ DANS UNE POSITION INCLINÉE

fig. D

ENTRETIEN

! **NOTA** : pour des éléments chauffants ou des pièces de rechange, veuillez contacter votre service d'assistance local, en précisant le modèle et ses caractéristiques nominales reportées sur la plaque constructeur. Il est très important que votre élément chauffant de rechange soit exactement le même que celui qui a été fourni avec l'appareil, afin de ne pas exposer l'appareil de chauffage à un risque de défaillance précoce.

⚠ **ATTENTION** : avant de remplacer un élément chauffant ou de procéder à une intervention d'entretien, y compris le nettoyage, veuillez débrancher l'appareil / couper son alimentation secteur.

⚠ **ATTENTION** : si l'on relève la présence de poussière ou d'impuretés sur le réflecteur, il est recommandé d'enlever le carter de protection et l'élément chauffant, et d'essuyer le réflecteur avec un chiffon non ouaté avant de les remonter (voir les instructions pour le remplacement de l'élément chauffant).

REPLACEMENT DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT



ATTENTION



Débranchez l'appareil/coupez l'alimentation secteur avant de tenter de remplacer l'élément chauffant. Pour assurer le bon remplacement de l'élément chauffant, veuillez contacter votre service d'assistance, en indiquant le modèle d'appareil et ses caractéristiques nominales, indiqués sur sa plaque constructeur. Nous préconisons la lecture intégrale de la méthode de remplacement avant de procéder à cette intervention.

1. Vérifiez que l'appareil de chauffage et l'élément chauffant se sont refroidis, et que l'alimentation électrique de l'appareil de chauffage est coupée, en débranchant la fiche ou en déconnectant le commutateur.
2. Enlevez une des plaques d'extrémité de l'appareil de chauffage, en enlevant les trois vis à l'aide d'un tournevis Pozidrive, de la façon illustrée dans la figure E.



fig. E



fig. F

3. L'appareil de chauffage peut maintenant glisser librement hors de la plaque support (fig. F). Extraire doucement le corps de l'appareil de chauffage en le glissant par le côté ouvert, de la façon illustrée dans la fig. G, en ayant soin de ne pas le laisser tomber lorsqu'il se sépare de son montage.

4. La plaque support devrait être désormais démunie du corps de l'appareil de chauffage (fig. H), et peut être placée sur un plan de travail sûr et plat, afin de procéder au remplacement de l'élément chauffant.



fig. G

5. Placez l'appareil de chauffage sur son extrémité ouverte, et enlevez l'autre plaque d'extrémité (fig. J).

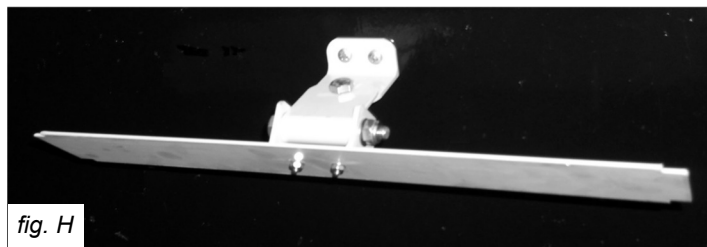


fig. H

6. Enlevez les quatre vis (fig. K) de la boîte à bornes, et enlevez le couvercle en le soulevant.

7. Enlevez l'étrier de retenue de la plaquette de connexions, en enlevant les vis et en soulevant. Il est alors possible d'extraire la plaquette de connexions de ses pattes de positionnement, afin de faciliter l'accès lors du raccordement des bornes de l'élément chauffant de rechange. Pour le moment, on le laisse sur ses pattes de positionnement, et on dévisse les vis de la plaquette de connexions de la façon surlignée (fig. L), puis on enlève les fils blancs de l'élément chauffant afin qu'ils soient libres (fig. M).

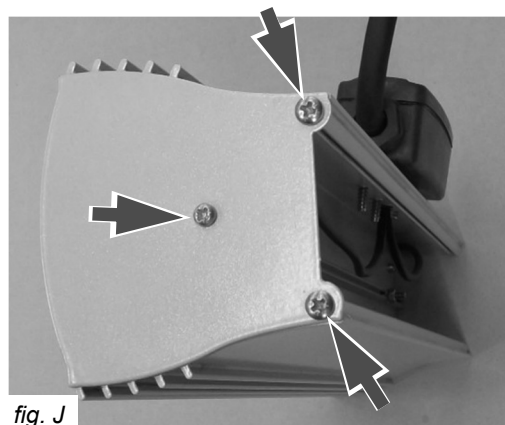


fig. J



fig. K

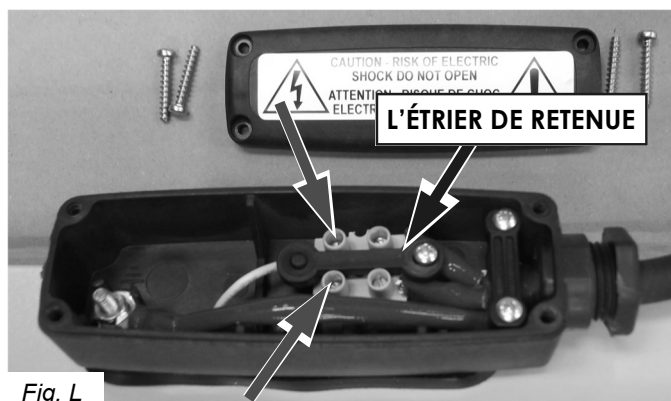


Fig. L

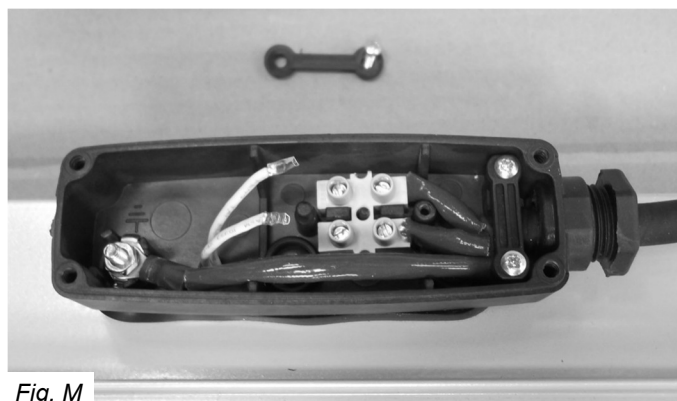
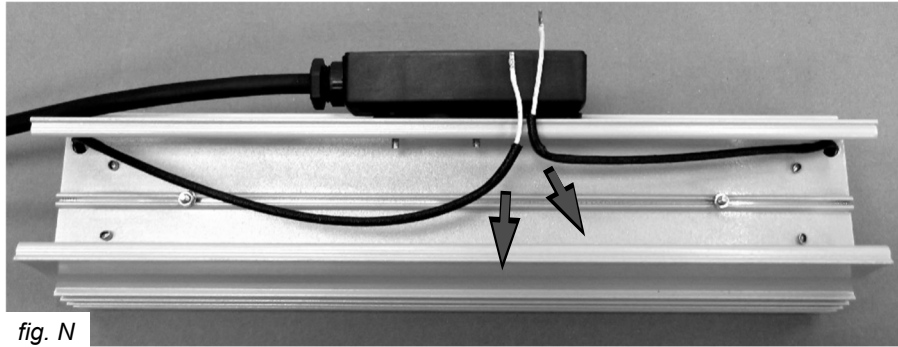
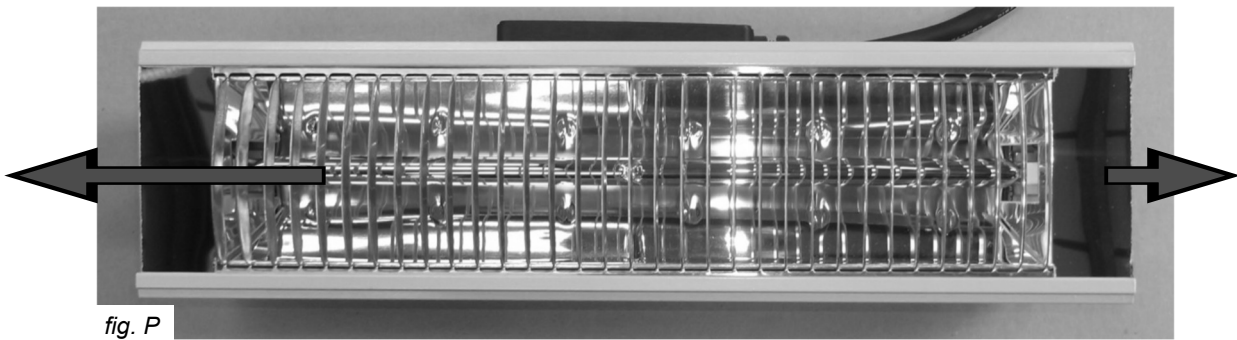


Fig. M

8. De l'intérieur du corps de l'appareil de chauffage, tirez doucement les fils de l'élément chauffant à travers le joint d'étanchéité, de sorte que ces fils sortent de la boîte à bornes et soient libres, de la façon illustre dans la fig. N ci-dessous.



9. Retournez le corps de l'appareil de chauffage, et extraire, en les glissant, les réflecteurs latéraux à chaque bout, puis extraire, en le glissant, le carter de protection de l'appareil de chauffage, en le poussant vers un des côtés d'où les plaques d'extrémité ont été enlevées (fig. P). Nota : les réflecteurs sont placés sur le dessus des montants du carter de protection pour le remontage.



10. Tirer les fils de l'élément chauffant à travers les deux orifices d'accès, afin qu'il soit prêt à être détaché et enlevé de l'appareil de chauffage (fig. Q).



11. L'élément chauffant est maintenu à chaque bout par des brides à ressort, qui tiennent les chapeaux de céramique d'élément chauffant dans les porte-éléments chauffants. Reculer les brides (fig. R) suffisamment pour permettre le soulèvement des chapeaux de céramique (fig. S) aux deux bouts, et l'extraction de l'élément chauffant hors de l'appareil de chauffage.

Continue...

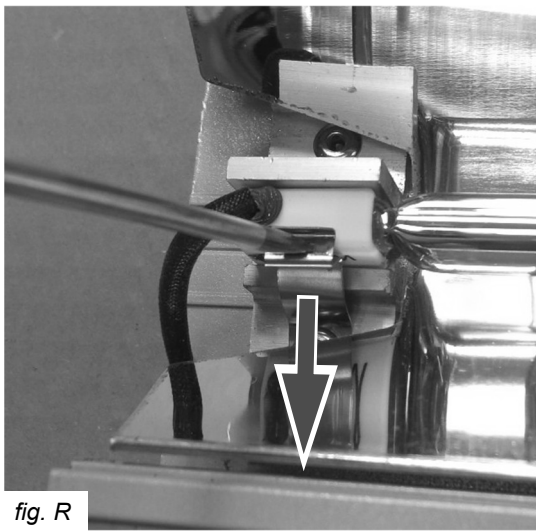


fig. R

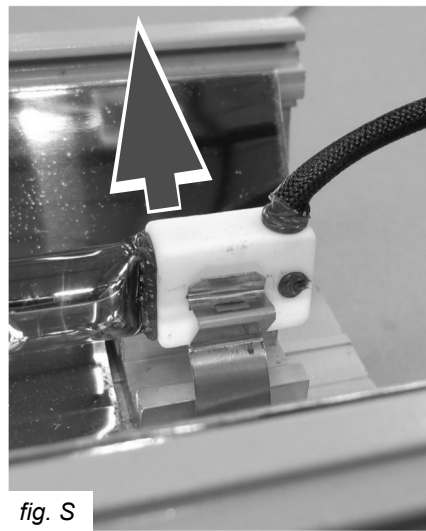


fig. S

12. L'appareil de chauffage peut être alors décomposé de la façon illustrée dans la figure T. Vérifier que la longueur des fils de l'élément chauffant neuf est la même que celle des fils de l'élément chauffant d'origine, et sont montés dans le même ordre.

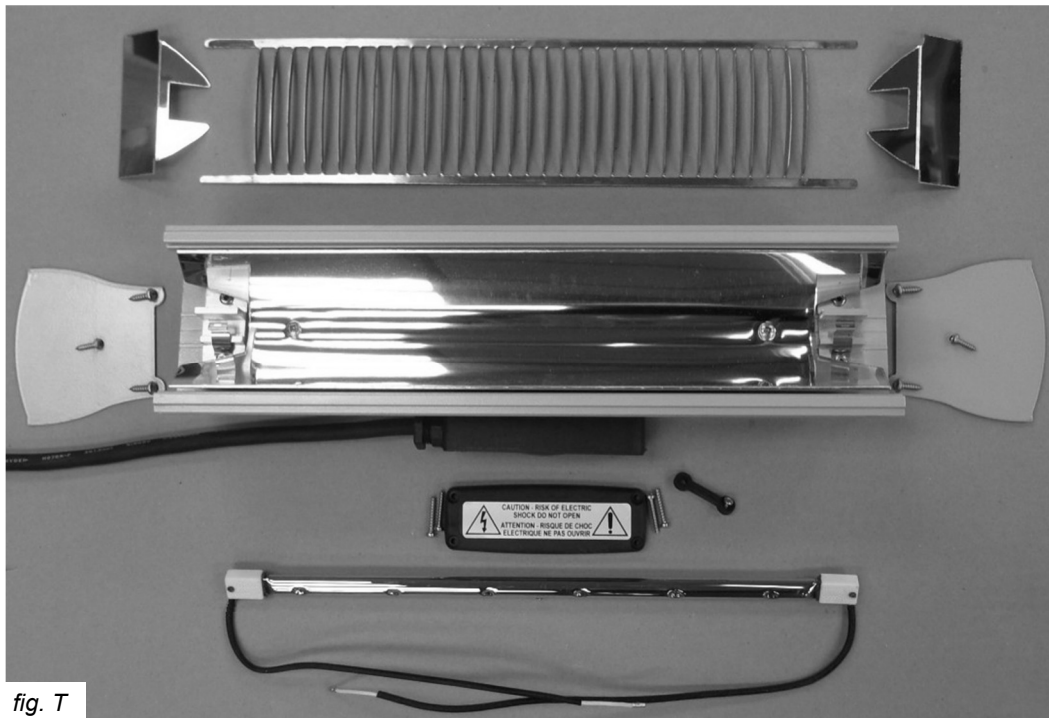


fig. T

13. Remonter l'élément chauffant neuf en procédant dans l'ordre inverse, en veillant qu'aucun fil ne soit coincé et en serrant toutes les vis à fond.

⚠ IMPORTANT – PRIÈRE DE CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

125 Traders Blvd. E Unit # 4, Mississauga, Ontario L4Z 2H3
 Tel: 905-568-7655 - Fax: 905-568-7521
 Email: info@solairaheaters.com - Website: www.solairaheaters.com



Grâce à notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis.

© 2016 INFORESIGHT CONSUMER PRODUCTS INC.

N° de réf. 043143CF Édition N° 1b